

 如何去到世界遗产小孩堤防 **(Kinderdijk)?**

4 条不同的航线

路线 **1**  直接往小孩堤防（Kinderdijk）（30分钟） 

从5月1日至10月31日

**鹿特丹Erasmusbrug大桥 <> Dordrecht Merwekade**

小孩堤防低峰期服务
(5月1日至10月31日)

Dordrecht Merwekade	Kinderdijk Molenkade	Rotterdam Erasmusbrug	Rotterdam Erasmusbrug	Kinderdijk Molenkade	Dordrecht Merwekade
出发	出发	抵达	出发	出发	抵达
每周7日					
08:35' 09:07' 09:33'					
09:35	10:03	10:33	10:35	11:07	11:33
11:35	12:03	12:33	12:35	13:07	13:33
13:35	14:03	14:33	14:35	15:07	15:33
15:35	16:03	16:33	16:35	17:07	17:33
5、6、9和10月的周一至周五将额外增加航班（节假日除外）					

从5月1日至10月31日可乘坐水上公交车从鹿特丹 Erasmusbrug 大桥或 Dordrecht Merwekade 直接去往世界遗产小孩堤 (Kinderdijk) !

船票（现金）
鹿特丹 <> 小孩堤防
单程：€ 4,- 欧元

Dordrecht <> 小孩堤防：
单程：€ 4,- 欧元

或在以下网站提前订购电子客票
waterbus.nl/tickets

 Comment puis-je me rendre au site du patrimoine mondial de Kinderdijk?
4 itinéraires différents:

**Itinéraire 1 Ligne 202** Ligne Directe pour Kinderdijk （30 min） 

1er mai au 31 octobre inclus

**Rotterdam Erasmusbrug >< Dordrecht Merwekade**

Service hors horaires de pointe Kinderdijk
(du 1er mai au 31 octobre inclus)

Dordrecht Merwekade	Kinderdijk Molenkade	Rotterdam Erasmusbrug	Rotterdam Erasmusbrug	Kinderdijk Molenkade	Dordrecht Merwekade
Départ	Départ	Arrivée	Départ	Départ	Arrivée
7 JOURS PAR SEMAINE					
08:35' 09:07' 09:33'					
09:35	10:03	10:33	10:35	11:07	11:33
11:35	12:03	12:33	12:35	13:07	13:33
13:35	14:03	14:33	14:35	15:07	15:33
15:35	16:03	16:33	16:35	17:07	17:33
Départs supplémentaires du lundi au vendredi inclus en mai, juin, septembre & octobre (hors jours fériés).					

Du **1er mai au 31 octobre inclus** prenez le Waterbus au départ de Rotterdam Erasmusbrug ou de Dordrecht Merwekade pour vous rendre directement aux moulins du site du Patrimoine mondial Kinderdijk !

Tarifs à bord (espèces)
Rotterdam <> Kinderdijk:
Aller simple: € 4,00

Dordrecht <> Kinderdijk:
Aller simple: € 4,00

Ou achetez à l'avance votre e-ticket sur waterbus.nl/tickets

 Wie komme ich zum Weltkulturerbe Kinderdijk?
4 verschiedene Strecken:

**Route 1 Linie 202** Direktverbindung nach Kinderdijk (30 min.) 

1. Mai bis zum 31. Oktober

**Rotterdam Erasmusbrug >< Dordrecht Merwekade**

ABFAHRTSZEITEN NACH KINDERDIJK
(1. Mai bis 31. Oktober 2016)

Dordrecht Merwekade	Kinderdijk Molenkade	Rotterdam Erasmusbrug	Rotterdam Erasmusbrug	Kinderdijk Molenkade	Dordrecht Merwekade
Abfahrt	Abfahrt	Ankunft	Abfahrt	Abfahrt	Ankunft
7 TAGE PRO WOCHE					
08:35' 09:07' 09:33'					
09:35	10:03	10:33	10:35	11:07	11:33
11:35	12:03	12:33	12:35	13:07	13:33
13:35	14:03	14:33	14:35	15:07	15:33
15:35	16:03	16:33	16:35	17:07	17:33
* Zusätzliche Abfahrten von montags bis freitags nur in den Monaten Mai, Juni, September und Oktober (nicht an Feiertagen).					

Fahren Sie vom **1. Mai bis zum 31. Oktober** mit dem Waterbus ab Rotterdam Erasmusbrug oder Dordrecht Merwekade direkt zu den Mühlen des Weltkulturerbes Kinderdijk!

Preise an Bord (Barzahlung)
Rotterdam <> Kinderdijk:
Einfache Fahrt: € 4,00

Dordrecht <> Kinderdijk:
Einfache Fahrt: € 4,00

Oder kaufen Sie Ihr E-Ticket im Voraus auf waterbus.nl/tickets

World Heritage Kinderdijk!



 **4 routes naar Werelderfgoed Kinderdijk!**

 **4 routes to World Heritage Kinderdijk!**

 **4 Routen zum Weltkulturerbe Kinderdijk!**

  **4 itinéraires pour vous rendre au site du patrimoine mondial de Kinderdijk !**

 **4 条路线前往世界遗产小孩堤防 (Kinderdijk)!**

路线 **2**  + 在 Driehoeksveer 换乘（40分钟） 

5月1日至9月30日

乘坐20路水上公交车前往 Ridderkerk De Schans, 并直接在 Driehoeksveer 换乘。

20 鹿特丹 Erasmusbrug 大桥 <> Dordrecht Merwekade (5月1日至9月30日)					
	周一至周五 每30分钟	周一至周五 每30分钟	周末 每30分钟	周末 每30分钟	
周一至周五 周末					
Ridderkerk lijn 20 (Ridderkerk)	10:25 10:27	17:25 17:27	10:55 10:57	16:55 16:57	
Ridderkerk Driehoeksveer (Driehoeksveer)	10:30 10:40	17:30 17:44	11:00 11:10	17:00 17:14	
Kinderdijk Driehoeksveer (Kinderdijk)	10:30 10:40	17:30 17:44	11:00 11:10	17:00 17:14	
Ridderkerk Driehoeksveer (Ridderkerk)	10:55 10:57	17:55 17:57	11:25 11:27	17:25 17:27	
Ridderkerk lijn 20 (Ridderkerk)	10:55 10:57	17:55 17:57	11:25 11:27	17:25 17:27	
频次为每30分钟一班。该发船频次只从5月1日至10月1日 要查询 Driehoeksveer 的出发时间请浏览以下网站 driehoeksveer.nl					
船票（现金） 鹿特丹 <> 小孩堤防： Dordrecht <> Ridderkerk: Driehoeksveer 票价（现金）					
单程：€ 4,00 欧元 单程：€ 4,00 欧元 单程：€ 1.80 欧元					

路线 **3**  + 换乘三角渡轮（40 分钟） 

11 月 1 日至 4 月 30 日

乘坐 20 路水上公交车前往 Ridderkerk De Schans, 并直接在此处换乘三角渡轮（Driehoeksveer）

20 鹿特丹 Erasmus 大桥 >< Dordrecht Merwekade (11月1日至4月30日)					
	工作日 首班时间	工作日 末班时间	周六 首班时间	周六 末班时间	周日 首班时间
周一至周五 周末					
Ridderkerk lijn 20 (Ridderkerk)	11:55 11:57	17:25 17:27	10:25 10:27	16:25 16:27	10:25 11:27
Ridderkerk Driehoeksveer (Driehoeksveer)	12:00 12:00	17:30 17:30	10:30 10:30	16:30 16:30	10:30 11:30
Kinderdijk Driehoeksveer (Kinderdijk)	12:10 12:10	17:44 17:44	10:37 10:37	16:37 16:37	10:37 11:37
Kinderdijk Driehoeksveer (Ridderkerk)	12:10 12:10	17:44 17:44	11:10 11:10	16:10 16:10	11:10 12:10
Ridderkerk Driehoeksveer (Ridderkerk)	12:25 12:25	17:55 17:55	11:20 11:20	16:20 16:20	11:20 12:20
Ridderkerk lijn 20 (Ridderkerk)	12:25 12:27	17:55 17:57	11:25 11:27	16:25 16:27	11:25 12:27
船票（现金） 鹿特丹 <> 小孩堤防： Dordrecht <> Ridderkerk: Driehoeksveer 票价（现金）					
单程：€ 4,00 欧元 单程：€ 4,00 欧元 单程：€ 1.80 欧元					

路线 **4**  从 Alblasserdam 骑自行车（50分钟） 

全年运行

也可经由 Alblasserdam Kade 站全年抵达小孩堤防 。从这个站起骑自行车约 10分钟，从堤坝前往风车区沿途风光美丽，请看地图上绿色的自行车路线。可在 Tourist Info Alblasserdam (Alblasserdam 游客信息中心) 租自行车 (电话: +31 (0) 78 – 69 32 114), 从这个站步行约5分钟即可抵达信息中心。或在 Alblasserdam Dam 乘坐路公交车(约10分钟步行)。

Itinéraire **3 Lijn 20** + changement au Driehoeksveer (40 min.) 

Du 1er novembre au 30 avril inclus

Prendre la ligne 20 du Waterbus jusqu'à Ridderkerk De Schans et changer pour prendre le Driehoeksveer.

20 Rotterdam Erasmusbrug >< Dordrecht Merwekade (Du 1er novembre au 30 avril inclus)					
	Semaine Premier départ	Semaine Dernier départ	Samedi Premier départ	Samedi Dernier départ	Dimanche Premier départ
DU LUN AU VEN INCLUS WEEK-END					
Ridderkerk lijn 20 (arrivée)	11:55 11:57	17:25 17:27	10:25 10:27	16:25 16:27	10:25 11:27
Ridderkerk Driehoeksveer (départ)	12:00 12:00	17:30 17:30	10:30 10:30	16:30 16:30	10:30 11:30
Kinderdijk Driehoeksveer (arrivée)	12:10 12:10	17:44 17:44	10:37 10:37	16:37 16:37	10:37 11:37
Kinderdijk Driehoeksveer (départ)	12:10 12:10	17:44 17:44	11:10 11:10	16:10 16:10	11:10 12:10
Ridderkerk Driehoeksveer (départ)	12:25 12:25	17:55 17:55	11:20 11:20	16:20 16:20	11:20 12:20
Ridderkerk lijn 20 (départ)	12:25 12:27	17:55 17:57	11:25 11:27	16:25 16:27	11:25 12:27
Tarifs à bord (espèces) Rotterdam <> Ridderkerk: Dordrecht <> Ridderkerk: Tarifs Driehoeksveer (espèces)					
Aller simple: € 4,00 Aller simple: € 4,00 Aller simple: € 1,80					

Itinéraire **4 Ligne 20** Partez en vélo d'Alblasserdam (50 min) 

Tous les jours

Rejoignez Kinderdijk **tous les jours** de l'année en passant par l'arrêt Alblasserdam Kade . À partir de là, il vous suffit de rouler environ 10 min le long d'une digue aménagée pour arriver jusqu'aux moulins; voir l'itinéraire vélo sur la carte. Location de vélos possible à Tourist Info Alblasserdam (Office du tourisme), No de tél. +31 (0) 78 – 69 32 114), à 5 min à pied de l'arrêt de bus. Ou prenez au départ de l'arrêt de bus Alblasserdam Dam (10 min à pied).

Route **3 Linie 20** mit Umsteigen auf die Driehoeksveer (40 min.) 

1. November bis einschl. 30. April

Fahren Sie mit dem Wasserbus Linie 20 nach Ridderkerk De Schans und steigen Sie dort direkt auf die Fähre Driehoeksveer um.

20 Rotterdam Erasmusbrug >< Dordrecht Merwekade (1. November bis einschl. 30. April)					
	Wocher Erste Abfahrt	Wocher Letzte Abfahrt	Samstag Erste Abfahrt	Samstag Letzte Abfahrt	Samstag Erste Abfahrt
MO BIS FR WEEK-END					
Ridderkerk Linie 20 (Ankunft)	11:55 11:57	17:25 17:27	10:25 10:27	16:25 16:27	10:25 11:27
Ridderkerk Fähre Driehoeksveer (Abfahrt)	12:00 12:00	17:30 17:30	10:30 10:30	16:30 16:30	10:30 11:30
Kinderdijk Fähre Driehoeksveer (Ankunft)	12:10 12:10	17:44 17:44	10:37 10:37	16:37 16:37	10:37 11:37
Kinderdijk Fähre Driehoeksveer (Abfahrt)	12:10 12:10	17:44 17:44	11:10 11:10	16:10 16:10	11:10 12:10
Ridderkerk Fähre Driehoeksveer (Abfahrt)	12:25 12:25	17:55 17:57	11:20 11:27	16:20 16:27	11:20 12:20
Ridderkerk Linie 20 (Abfahrt)	12:25 12:27	17:55 17:57	11:25 11:27	16:25 16:27	11:25 12:27
Preise an Bord (nur Barzahlung) Rotterdam <> Ridderkerk: Dordrecht <> Ridderkerk: Preise Driehoeksveer (nur Barzahlung)					
Einfache Fahrt: € 4,00 Einfache Fahrt: € 4,00 Einfache Fahrt: € 1,80					

Route **4 Linie 20** Mit dem Fahrrad ab Alblasserdam (50 min.) 

Ganzjährig

Sie erreichen Kinderdijk **ganzjährig** auch über die Haltestelle Alblasserdam Kade . Von dieser Haltestelle aus radeln Sie in circa 10 Min. über einen wunderbaren Deichweg zu den Mühlen, siehe den grün markierten Radweg auf dem Plan. Fahrradverleih bei der Tourist Info Alblasserdam (Tel.nr +31 (0) 78 – 69 32 114), ca. 5 Minuten Fußweg von der Haltestelle entfernt. Oder Sie fahren mit der Bus ab der Haltestelle Alblasserdam Dam (10 Min. laufen).



 Hoe kom ik bij Werelderfgoed Kinderdijk?

4 verschillende routes:

Route 1 Lijn

202

Direct naar Kinderdijk

(30 min.)



1 mei t/m 31 oktober

202

Rotterdam Erasmusbrug >> Dordrecht Merwekade

DALDIENST KINDERDIJK

(1 mei t/m 31 oktober)

Dordrecht Merwekade	Kinderdijk Molenkade	Rotterdam Erasmusbrug	Rotterdam Erasmusbrug	Kinderdijk Molenkade	Dordrecht Merwekade
vertrek	vertrek	aankomst	vertrek	vertrek	aankomst
7 DAGEN PER WEEK					
08:35' 09:07' 09:33'					
09:35	10:03	10:33	10:35	11:07	11:33
11:35	12:03	12:33	12:35	13:07	13:33
13:35	14:03	14:33	14:35	15:07	15:33
15:35	16:03	16:33	16:35	17:07	17:33
* Extra afvaarten van maandag t/m vrijdag in mei, juni, september & oktober (uitgezonderd feestdagen).					

Vaar van **1 mei t/m 31 oktober** met Waterbus vanaf zowel Rotterdam Erasmusbrug als Dordrecht Merwekade direct naar de molens van Werelderfgoed Kinderdijk!

Tarieven aan boord (contant)

Rotterdam < > Kinderdijk:

Enkele reis: € 4,00

Dordrecht < > Kinderdijk:

Enkele reis: € 4,00

Of koop vooraf uw e-ticket op waterbus.nl/tickets

 How to get to World Heritage Kinderdijk?

4 different routes:

Route 1 Line

202

Directly to Kinderdijk

(30 min.)



May 1st till October 31st

202

Rotterdam Erasmusbrug >> Dordrecht Merwekade

OFF-PEAK HOURS KINDERDIJK

(May 1st till October 31st)

Dordrecht Merwekade	Kinderdijk Molenkade	Rotterdam Erasmusbrug	Rotterdam Erasmusbrug	Kinderdijk Molenkade	Dordrecht Merwekade
departure	departure	arrival	departure	departure	arrival
7 DAYS PER WEEK					
08:35' 09:07' 09:33'					
09:35	10:03	10:33	10:35	11:07	11:33
11:35	12:03	12:33	12:35	13:07	13:33
13:35	14:03	14:33	14:35	15:07	15:33
15:35	16:03	16:33	16:35	17:07	17:33
* Extra departures from Monday to Friday in May, June, September and October (except holidays).					

Travel from **May 1st till October 31st** with Waterbus directly to World Heritage Kinderdijk from both Rotterdam Erasmusbrug and Dordrecht Merwekade!

Prices on board (cash only)

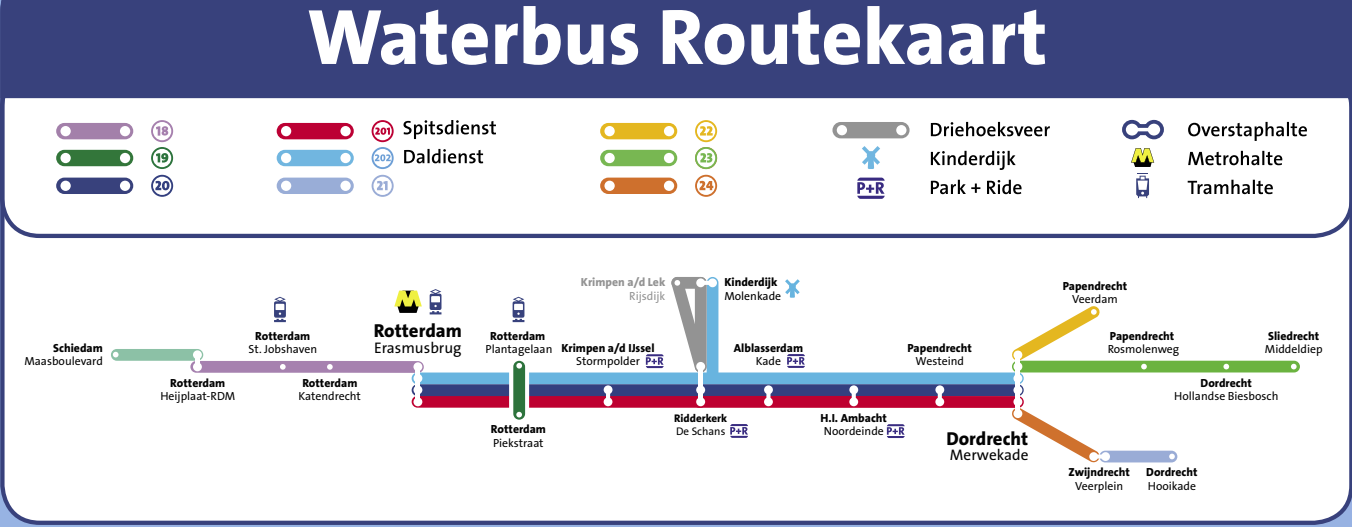
Rotterdam < > Kinderdijk:

Single ticket: € 4,00

Dordrecht < > Kinderdijk:

Single ticket: € 4,00

Or buy your e-ticket online at waterbus.nl/tickets



Route 2 Lijn

20

+ overstap Driehoeksveer

(40 min.)



1 mei t/m 30 september

Vaar met Waterbus lijn 20 naar Ridderkerk De Schans en stap hier direct over op het Driehoeksveer.

20

Rotterdam Erasmusbrug >> Dordrecht Merwekade

(1 mei t/m 30 september)

	Week	Week	Weekend	Weekend
	Eerste afvaart	Laatste afvaart	Eerste afvaart	Laatste afvaart
MA T/M VR WEEKEND				
Ridderkerk lijn 20 (aankomst)	10:25 of 10:27	17:25 of 17:27	10:55 of 10:57	16:55 of 16:57
Ridderkerk Driehoeksveer (vertrek)	10:30	17:30	11:00	17:00
Kinderdijk Driehoeksveer (vertrek)	10:40	17:44	11:10	17:14
Ridderkerk Driehoeksveer (aankomst)	10:55	17:55	11:25	17:25
Ridderkerk lijn 20 (vertrek)	10:55 of 10:57	17:55 of 17:57	11:25 of 11:27	17:25 of 17:27
Frequentie elke 30 minuten. Alleen van 1 mei tot en met 30 september. Kijk voor de Driehoeksveer vaartijden op driehoeksveer.nl !				

Tarieven aan boord (contant)

Rotterdam < > Ridderkerk:

Enkele reis: € 4,00

Dordrecht < > Ridderkerk:

Enkele reis: € 4,00

Tarieven Driehoeksveer (contant)

Enkele reis: € 1,80

Route 2 Line

20

+ transfer Driehoeksveer

(40 min.)



May 1st till September 30th

Travel with Waterbus line 20 to Ridderkerk De Schans and transfer directly to the Driehoeksveer ferry.

20

Rotterdam Erasmusbrug >> Dordrecht Merwekade

(May 1st till September 30th)

	Weekdays	Weekdays	Weekend	Weekend
	First departure	Last departure	First departure	Last departure
WEEKDAYS WEEKEND				
Ridderkerk line 20 (arrival)	10:25 or 10:27	17:25 or 17:27	10:55 or 10:57	16:55 or 16:57
Ridderkerk Driehoeksveer (departure)	10:30	17:30	11:00	17:00
Kinderdijk Driehoeksveer (departure)	10:40	17:44	11:10	17:14
Ridderkerk Driehoeksveer (arrival)	10:55	17:55	11:25	17:25
Ridderkerk line 20 (departure)	10:55 or 10:57	17:55 or 17:57	11:25 or 11:27	17:25 or 17:27
Frequency departure every 30 minutes. (May 1 st till September 30 th). More information about Driehoeksveer departure times: driehoeksveer.nl				

Prices on board (cash only)

Rotterdam < > Ridderkerk:

Single ticket: € 4,00

Dordrecht < > Ridderkerk:

Single ticket: € 4,00

Prices Driehoeksveer (cash only)

Single ticket: € 1,80

Route 3 Lijn

20

+ overstap Driehoeksveer

(40 min.)



1 november t/m 30 april

Vaar met Waterbus lijn 20 naar Ridderkerk De Schans en stap hier direct over op het Driehoeksveer.

20

Rotterdam Erasmusbrug >> Dordrecht Merwekade

(1 november t/m 30 april)

	Week	Week	Zaterdag	Zaterdag	Zondag	Zondag
	Eerste afvaart	Laatste afvaart	Eerste afvaart	Laatste afvaart	Eerste afvaart	Laatste afvaart
MA T/M VR WEEKEND						
Ridderkerk lijn 20 (aankomst)	11:55 or 11:57	17:25 or 17:27	10:25 or 10:27	16:25 or 16:27	10:25 or 10:27	16:25 or 16:27
Ridderkerk Driehoeksveer (vertrek)	12:00	17:30	10:30	16:30	10:30 or 11:30	16:30
Kinderdijk Driehoeksveer (aankomst)	12:10	17:44	10:37	16:37	10:37 or 11:37	16:37
Kinderdijk Driehoeksveer (vertrek)	12:10	17:44	11:10	16:10	11:10 or 12:10	16:10
Ridderkerk Driehoeksveer (vertrek)	12:25	17:55	11:20	16:20	11:20 or 12:20	16:20
Ridderkerk lijn 20 (vertrek)	12:25 or 12:27	17:55 or 17:57	11:25 or 11:27	16:25 or 16:27	11:25 or 12:27	16:25 or 16:27

Tarieven aan boord (contant)

Rotterdam < > Ridderkerk:

Enkele reis: € 4,00

Dordrecht < > Ridderkerk:

Enkele reis: € 4,00

Tarieven Driehoeksveer (contant)

Enkele reis: € 1,80

Route 3 Lijn

20

+ transfer Driehoeksveer

(40 min.)



November 1st till April 30th

Travel with Waterbus line 20 to Ridderkerk De Schans and transfer directly to the Driehoeksveer ferry.

20

Rotterdam Erasmusbrug >> Dordrecht Merwekade

(November 1st till April 30th)

	Weekdays	Weekdays	Saturday	Saturday	Sunday	Sunday
	First departure	Last departure	First departure	Last departure	First departure	Last departure
WEEKDAYS WEEKEND						
Ridderkerk lijn 20 (arrival)	11:55 or 11:57	17:25 or 17:27	10:25 or 10:27	16:25 or 16:27	10:25 or 10:27	16:25 or 16:27
Ridderkerk Driehoeksveer (departure)	12:00	17:30	10:30	16:30	10:30 or 11:30	16:30
Kinderdijk Driehoeksveer (arrival)	12:10	17:44	10:37	16:37	10:37 or 11:37	16:37
Kinderdijk Driehoeksveer (departure)	12:10	17:44	11:10	16:10	11:10 or 12:10	16:10
Ridderkerk Driehoeksveer (departure)	12:25	17:55	11:20	16:20	11:20 or 12:20	16:20
Ridderkerk lijn 20 (departure)	12:25 or 12:27	17:55 or 17:57	11:25 or 11:27	16:25 or 16:27	11:25 or 12:27	16:25 or 16:27

Prices on board (cash only)

Rotterdam < > Ridderkerk:

Single ticket: € 4,00

Dordrecht < > Ridderkerk:

Single ticket: € 4,00

Prices Driehoeksveer (cash only)

Single ticket: € 1,80

Route 4 Lijn

20

Fiets vanuit Alblasterdam

(50 min.)



Het hele jaar door

Bereik Kinderdijk **het hele jaar door** óók via halte Alblasterdam Kade (20). Vanaf deze halte fiets je in circa 10 min. over een prachtige dijkweg naar de molens, zie de groene fietsroute (6%) in de plattegrond. Fietsverhuur is mogelijk bij Tourist Info Alblasterdam (Tel.nr: +31 (0)78 - 69 32 114) op 5 min. lopen vanaf de halte. Of reis met de bus vanaf bushalte Alblasterdam Dam (10 min. lopen).

Route 4 Line

20

Cycle from Albasserdam

(50 min.)



Throughout the year

It's also possible to reach Kinderdijk **throughout the year** via Waterbus stop Alblasterdam Kade (20). You can cycle from this stop in 10 minutes over a typical Dutch dike to the windmills, see the green cycle route in the map (6%). Bicycle rent is possible at Tourist Info Alblasterdam (Phone number: +31 (0)78 - 69 32 114), a 5 min. walk from the stop. Or travel by bus from busstop Alblasterdam Dam (10 min. walk).